

ARUBA SPAS

**MANUEL DU
PROPRIÉTAIRE**



**ARUBA SPAS
C.P. 2266 Station R
Kelowna, C.B. V1X 4K6
1-800-765-7311**

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	1
Étapes de Fabrication	2
Préparation	3
Installation du spa	4
Outils requis pour l'installation	4
Emplacement du Spa	4
Consignes de Sécurité	5
Installation sur une terrasse	6
Installation dans le jardin	6
Installation à l'intérieur.....	6
Connexions et installations électriques	7
Consignes de sécurité importantes	8
Préparation à la mise en marche initiale	9
Mise en marche initiale	10
Fonctionnement du spa	12
Identification des parties du tableau de commande.....	12
Jets d'hydrothérapie	13
Cycles de filtration.....	14
Dépannage	16
Utilisation des produits chimiques	18
Directives d'entretien	18
Guide d'entretien de l'eau	19
Analyser l'eau correctement.....	20
Tableau d'équivalences	21
Problèmes associés à un déséquilibre chimique de l'eau	21
Entretien du spa	22
Vidange du spa	22
Nettoyage du filtre	23
Surface du spa	24
Tablier	24
Couverture	25
Fermeture du spa pour l'hiver	26
Programme de garantie	27
Garantie	28
Guide de dépannage	30
Système circulatoire	33
Ozoneur	34
Programme d'entretien hebdomadaire	37

INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi le spa Aruba. Chez Aruba Spas, notre philosophie est simple... construire le meilleur spa qui soit, l'assortir d'une excellente garantie et offrir un service après-vente hors pair. Le modèle 2002 comprend plusieurs caractéristiques conçus pour rendre votre nouveau spa fiable et facile à utiliser. Ce guide vous aidera pour la préparation, l'installation et la mise en marche de votre nouveau spa. Il explique comment opérer et comment prendre soin de votre spa. Nous vous recommandons de le lire au complet pour profiter au maximum de votre appareil. Il est très important de lire et de suivre les directives se rapportant à la sécurité.

Familiarisez-vous avec toutes les pratiques de sécurité mentionnées dans ce guide, puis suivez-les chaque fois que vous utiliserez votre spa.

Chez Aruba, nous nous spécialisons dans la fabrication de spas. L'expérience nous a démontré que la qualité de fabrication passe par la simplicité. Nous pensons que si

vous savez comment votre appareil est fabriqué, vous aurez plus de facilité à l'installer et à l'utiliser. C'est pourquoi la première partie de ce guide vous explique les étapes de fabrication du spa. Cela vaut la peine de prendre quelques minutes pour lire ce chapitre.

Il est important de conserver ce guide à titre de référence. Nous avons tenté d'y inclure tous les renseignements qui pourraient vous être utiles. Si

vous avez des questions ou avez besoin d'informations supplémentaires, il suffit de téléphoner au Service à la clientèle au 1 800 765-7311 alors qu'un représentant vous répondra en français. Nous

ATTENTION
Risque de blessures.

AVERTISSEMENT
Situation qui pourrait entraîner des blessures ou endommager la surface, la structure ou l'équipement du spa.

IMPORTANT
Renseignements extrêmement importants.

sommes convaincus que vous trouverez votre spa Aruba aussi agréable à posséder qu'à utiliser.

Les termes suivants sont utilisés dans ce guide afin d'attirer votre attention sur des points particulièrement importants concernant la sécurité et le maintien de votre spa en bon état.

ÉTAPES DE FABRICATION

Chez Aruba, nous fabriquons des spas depuis maintenant treize ans, et nous savons par expérience que la qualité de fabrication passe par la simplicité. Au cours des années, nous avons raffiné nos procédés afin d'obtenir les meilleurs résultats. Nous sommes fiers d'avoir atteint notre but en utilisant les méthodes décrites ci-dessous, et nous espérons que ces précisions faciliteront l'installation et l'utilisation de votre nouveau spa.

Le procédé commence par la fabrication de la coque. Chez Aruba, nous utilisons les feuilles d'acrylique les plus épaisses sur le marché. L'épaisseur de la feuille d'acrylique est un facteur très important car la coque est formée en déposant une feuille d'acrylique chauffée dans un moule de formage sous vide. En prenant la forme du moule, la feuille d'acrylique s'étire et s'amincit. L'utilisation d'une feuille d'acrylique plus épaisse nous permet donc d'obtenir une surface plus solide et durable.

Un support en fibre de verre est ensuite appliqué à la coque en acrylique. Un triple procédé de liaison assure une adhérence complète entre la coque en acrylique et le support structural en fibre de verre. Une couche de résine unique est alors appliquée à la surface extérieure de la coque. Cette couche est suivie d'une autre couche de résine renforcée à la fibre de verre. Cette mince couche forme un liant chimique entre la coque en acrylique et le support structural en fibre de verre. Le triple procédé de liaison assure une longue durée de vie aussi bien à la coque qu'à la surface du spa.

À l'étape suivante, les ouvertures pour les jets sont découpées avec précision dans la coque. La surface rugueuse autour des trous est rabotée jusqu'à l'obtention d'un fini lisse. Nous prenons cette mesure supplémentaire afin de nous assurer que le siège de chaque jet s'appuiera sur une surface lisse pour une étanchéité maximale.

La plomberie est installée et chaque jet est relié à la canalisation d'eau. Un collecteur est installé aux jonctions entre la canalisation principale et les canalisations menant à chacun des jets. La pose d'une courte canalisation passant du collecteur directement sous les jets produit une pression d'eau optimale permettant aux jets de fonctionner à plein rendement. Une fois la plomberie terminée, le spa est testé à l'eau pour s'assurer qu'il n'y a pas de fuites, conformément à notre inspection de la qualité.

La coque est alors déposée dans un caisson en bois ou tablier. Nous utilisons cette technique innovatrice afin d'assurer l'intégrité structurale de nos spas. Des supports en bois sont posés

à la main sous chaque siège et sous les escaliers pour plus de solidité à ces endroits particuliers. Cette étape confirme le caractère unique de chaque appareil et leur garantie une inspection et une adaptation individuelles.

La coque est ensuite isolée avec de la mousse cellulaire de 2 lb à haute densité. étant donné que les spas Aruba sont fabriqués au Canada, nous connaissons les rigueurs du climat Canadien. C'est pourquoi nous posons suffisamment de mousse isolante pour atteindre la valeur maximale de l'isolant. De plus, l'utilisation de mousse cellulaire à haute densité empêche l'eau d'être absorbée par l'isolant. Ce dernier permet également de maintenir les supports et le tablier du spa bien en place.

Le système de commandes électroniques qui contrôle le chauffage, la filtration de l'eau et le système d'éclairage est ensuite installé et vérifié en usine. Nous avons sélectionné un système bien conçu et facile à utiliser, comprenant plusieurs dispositifs d'économie d'énergie et de sécurité, tel qu'un dispositif de verrouillage pour prévenir l'accès non-autorisé des enfants.

La pose du tablier est la dernière étape. Doté de coins solides et stables et de panneaux latéraux amovibles encastrés dans le cadre pour permettre l'accès facile au système de plomberie, le tablier est fait de bois embouveté de cèdre rouge de l'Ouest. La longueur spécifique des planches permet d'utiliser du bois qui n'aurait peut-être pas servi autrement. Nous n'utilisons que du bois provenant de coupes sélectives effectuées par des techniques forestières respectueuses de l'environnement.

PRÉPARATION

Votre nouveau spa comprend les articles suivants:

- Couverture grise fuselé avec attaches verrouiller HTC - 4, R12 ou R14;
- Guide du propriétaire Spa Builders modèle LX-10;
- Guide du propriétaire de la pompe Flo-Master d'Aqua Flo;
- Carte d'enregistrement de la garantie d'Aruba Spas;
- Clé hexagonale (Allen)

S'assurer d'avoir bien reçu tous les articles indiqués ci-dessus. Si des accessoires supplémentaires ont été commandés, vérifier s'ils se trouvent dans l'emballage.

INSTALLATION DU SPA

Il faut au moins quatre personnes pour déplacer le spa au moment de la livraison.

Un électricien certifié doit exécuter tous les raccordements électriques du spa.

220 V service électrique

Avoir à la main un disjoncteur de fuite à la terre de 40 amp pour le bain de base et 50 Amp pour le deluxe.

Se servir d'une clé hexagonale pour ouvrir et retirer le panneau d'accès (clé fournie avec le spa).

OUTILS REQUIS POUR L'INSTALLATION

- Voltmètre
 - Ampèremètre
 - Ohmmètre
 - Tournevis (Phillips et à lame plate)
 - Deux bagues de retenue pour les fils électriques
 - Coupe-fils
 - Pince à dénuder
 - Fil no. 8 AWG trifilaire (incluant le fil de terre) si le spa est placé à moins de 30 pieds de l'interrupteur maître d'arrivée
- ou -
- Fil no. 6 AWG trifilaire (incluant le fil de terre) si le spa est placé à plus de 30 pieds de l'interrupteur maître d'arrivée

EMPLACEMENT DU SPA

étant donné le caractère autonome du spa, on peut l'installer sur la terrasse, le patio, dans le jardin ou à l'intérieur. Il est important de bien choisir l'emplacement du spa pour en profiter pleinement. Les renseignements qui suivent peuvent aider à déterminer l'emplacement idéal du spa. Pour toute information supplémentaire ou question, communiquer avec notre service à la clientèle.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. Les enfants ne doivent jamais se servir du spa sans la surveillance d'un adulte.

2. Afin d'éviter que les cheveux ou les poils se fassent prendre dans le système d'aspiration, ne pas utiliser le spa sans que toutes les grilles des bouches d'aspiration soient installées.

3. Les personnes qui prennent des médicaments ou qui souffrent d'une maladie devraient consulter leur médecin avant d'utiliser le spa.

4. Les personnes souffrant d'une maladie infectieuse ne devraient pas utiliser le spa.

5. Afin d'éviter les blessures, entrer et sortir du spa avec précaution.

6. Ne pas consommer d'alcool ou de drogues avant ou pendant le bain afin d'éviter l'évanouissement et les risques de noyade.

7. Les femmes enceintes devraient consulter leur médecin avant d'utiliser le spa.

8. Il est dangereux de se baigner dans l'eau excédant une température de 40 degrés C (104 degrés F).

9. Avant de pénétrer dans le spa, vérifier la température de l'eau sur le tableau de commande.

10. Ne pas utiliser le spa immédiatement après un exercice

rigoureux.

11. Un bain prolongé dans le spa peut être nocif pour la santé.

12. Ne jamais utiliser d'appareils électriques (lampe, téléphone, radio ou télévision) à moins de 1,5 mètre (5 pieds) du spa.

13. Maintenir l'équilibre chimique de l'eau selon les instructions du fabricant.

HYPERTHERMIE

L'hyperthermie survient lorsque la température interne du corps dépasse de plusieurs degrés sa température normale (37 degrés C ou 98.6 degrés F). Les symptômes de l'hyperthermie comprennent la somnolence ou un état de léthargie causés par l'augmentation de la température interne

du corps. Les conséquences de l'hyperthermie sont:

- Insensibilité à la chaleur;
- Incapacité de sentir la chaleur;
- Incapacité de reconnaître l'urgence de sortir de l'eau;
- Effets nocifs sur le fœtus des femmes enceintes;
- évanouissement pouvant entraîner la noyade.

AVERTISSEMENT

Il est très important de lire ces instructions avant d'utiliser le spa.

ATTENTION

La consommation d'alcool ou de drogues augmente considérablement le risque d'hyperthermie dans le spa.

IMPORTANT

Consulter les règlements de la municipalité concernant les clôtures et barrières. Les dimensions du spa sont 84 x 84 x 34. Le spa vide pèse 650 lb une fois rempli 4000 lb.

INSTALLATION DANS LE JARDIN

Placer le spa au-dessus du sol sur une surface plane, à un endroit bien drainé. Le sol doit entrer en contact avec tous les points de la base du spa. La base idéale est généralement en béton, toutefois, on peut aussi utiliser du gravier fin tassé, du pavé ou des traverses de chemin de fer. Si vous utilisez du gravier, assurez-vous d'avoir une bordure soit de bois ou de béton pour que le gravier ne bouge pas. Placer le spa de façon à ce que l'équipement soit facilement accessible. L'équipement doit se trouver au-dessus du sol et protégé des inondations.

INSTALLATION SUR UNE TERRASSE

Avant d'installer le spa sur une terrasse ou autre plate-forme surélevée, il est important de faire vérifier la capacité de charge de la structure par un ingénieur ou un entrepreneur qualifié. Avant l'installation du spa sur la terrasse, placer 1-1/2 po de mousse isolante de haute densité sous l'appareil afin de bien l'isoler, de réduire le bruit et d'offrir une isolation supplémentaire à la face inférieure du spa.

AVERTISSEMENT

Toute la base du spa, des bords extérieurs jusqu'au centre, doit être bien supportée. Une mauvaise installation peut annuler la garantie du spa.

AVERTISSEMENT

Ne jamais utiliser d'appareils électriques (lampe, téléphone, radio ou télévision) à moins de 1,5 mètre (5 pieds) du spa.

INSTALLATION À L'INTÉRIEUR

Avant de commencer l'installation du spa à l'intérieur, vérifier la largeur des portes pour s'assurer que l'appareil y passera sans difficulté. Faire vérifier la capacité de charge du plancher par un ingénieur ou un entrepreneur qualifié. La capacité de charge

minimale est de 100 lb par pied carré. Installer le spa dans un endroit bien aéré afin d'éliminer la condensation excessive dans cette pièce. Positionner le spa de manière à ce que l'équipement soit facilement accessible pour l'entretien et les réparations, et qu'il soit à proximité d'un égout.

Facteurs pouvant influencer le choix de l'emplacement du spa:

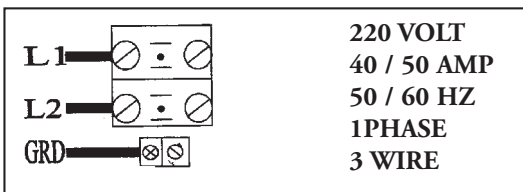
- L'emplacement permet de surveiller facilement les enfants dans le spa.
- Proximité des arbres (chute des feuilles et ombrage).
- Exposition au soleil.
- Aménagement paysager et éclairage nocturne.
- Vue de la maison.
- Exposition au vent.
- Entreposage des produits chimiques et des accessoires d'entretien.
- Ajustement des têtes du système d'arrosage automatique afin que l'eau ne soit pas projetée dans le spa ou sur le tablier en bois.

CONNEXIONS ET INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES

Un électricien certifié doit exécuter tous les raccordements électriques au spa, conformément aux exigences générales du Code canadien de l'électricité. S'il y a lieu, respecter tous les règlements et codes municipaux et régionaux. Les connexions électriques au spa doivent se faire par l'entremise du circuit distinct protégé par un disjoncteur de fuite à la terre de 40 A. pour le bain de base et 50 A. pour le deluxe.

IMPORTANT

Ne pas utiliser de fil neutre dans l'installation du spa; une connexion trifilaire est nécessaire. Le Spa Pack est approuvé par le CSA.



1. Dévisser les boulons Allen maintenant le panneau d'accès en place à l'avant du spa, puis mettre le panneau de côté. Une clé Allen (hexagonale) est comprise avec les pièces du spa.
2. Desserrer les quatre vis situées sur le couvercle de métal du spa pour accéder au bornier.
3. Raccorder les trois fils au système de l'équipement.
 - a. Raccorder le fil noir au bloc L1.
 - b. Raccorder le fil rouge au bloc L2.
 - c. Raccorder le fil vert au bloc GRD.
4. Pour les connexions à quatre fils ne pas raccorder le fil neutre blanc. Plier le fil neutre blanc vers l'arrière et couvrir de ruban électrique.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Lire et suivre toutes les instructions.
2. Une borne verte, ou le symbole international de mise à la terre, se trouve à l'intérieur du bornier d'alimentation. Afin de réduire les risques de chocs électriques, ce bornier doit être raccordé à la mise à la terre dans le panneau d'alimentation électrique à l'aide d'un fil continu en cuivre de même calibre que les conducteurs alimentant l'équipement.
3. Au moins deux connecteurs identifiés "Bonding Lug" se trouvent sur la surface extérieure ou à l'intérieur de la boîte de connexion. Afin de réduire les risques de chocs électriques, raccorder la grille de mise à la masse commune dans la région du spa à ces bornes, à l'aide d'un conducteur en cuivre isolé ou nu d'un calibre minimal de 6 AWG.
4. Tous les éléments métalliques installés à moins de 3 mètres (10 pieds) du spa, tels que rampes, échelles, égouts, etc., doivent être liés à la masse au câble de mise à la terre de l'équipement à l'aide

de conducteurs en cuivre d'un calibre minimal de 6 AWG.

5. Conserver ces instructions.

PRÉPARATION À LA MISE EN MARCHÉ INITIALE

Avant de procéder aux opérations indiquées dans ce chapitre, s'assurer d'avoir lu et bien compris toutes les instructions précédentes. S'assurer que le spa ait été installé correctement et que les raccordements électriques respectent les exigences spécifiées dans le chapitre précédent.

AVERTISSEMENT

Ne jamais mettre la pompe en marche tant que le spa n'est pas rempli. Mettre la pompe en marche alors qu'il n'y a pas d'eau dans le spa pourrait endommager l'appareil et l'équipement, ce qui annulerait la garantie.

Avant de mettre le spa en marche, suivre ces étapes:

1. S'assurer que le spa est propre et libre de tout corps étranger.

AVERTISSEMENT

Les raccords doivent être serrés à la main avant de remplir le spa d'eau. Le non-respect de cette directive peut causer une fuite et peut endommager le Spa Pack, ce qui annulerait la garantie.

2. Vérifier les quatre ou six (si vous avez le système circulaire) raccords filetés et s'assurer qu'ils ont été serrés à la main, car ils peuvent se desserrer pendant le transport. Il y a deux raccords blancs sur la pompe: un sur le côté d'entrée, l'autre sur le côté renvoi. Il y a aussi deux raccords noirs, un à chaque bout du chauffe-eau en acier inoxydable. Ne pas serrer les raccords de manière excessive. Si un raccord coule après avoir été serré, fermer les robinets-vanne à guillotine qui arrêteront le courant d'eau. Dévisser le raccord qui coule et vérifier le joint torique pour toute irrégularité. Remettre en place et reserrer le raccord.

3. À l'aide d'un tuyau d'arrosage via le filtre remplir le spa. Vous remarquerez qu'il y a une vague indentés dans le bain. Ceci est le niveau d'eau. Il est important de maintenir ce niveau. Le spa contient 360 gallons (1620 litres d'eau)

MISE EN MARCHÉ INITIALE

Avant de procéder à la mise en marche initiale, s'assurer d'avoir terminé la préparation décrite au chapitre précédent. Suivre les étapes ci-dessous dans l'ordre.

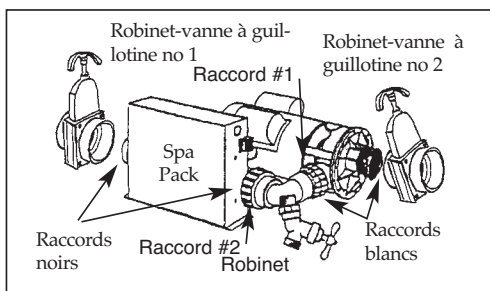
ADVERTISSEMENT

Amorcer la pompe Tourner le raccord 1/2 tour seulement. Le non-respect de cette directive peut causer une malfonction au système, ce qui annulerait la garantie.

1. S'assurer que tous les jets soient entièrement ouverts (consulter le chapitre sur les jets d'hydrothérapie) et qu'il y est un dédit d'eau.

2. Afin de protéger l'appareil, le spa est commandé par des fonctions automatiques qui s'activent au moment de la mise en marches et pendant le fonctionnement. Des la mise en mache initiale, l'indicateur visuel affichera un numéro a trois chiffres. Le numéro 888 apparaîtra lorsque le système s'amorcera. De plus, au moment de l'amorçage, tous les voyants DEI s'allumeront.

3. Mettez le disjoncteur en position de marche (ON) et écouter si l'eau circule, si non amorcer la pompe. Pour amorcer la pompe tourner l'union # 1 doucement 1/2 à 1 tour pour laisser passer l'air, faite attention de ne pas trop l'ouvrir. Lorsque vous entendrez l'eau commencer a circule, Refermer l'union. La pompe doit être amorcer à chaque fois que vous changez l'eau. Vérifiez que l'eau circule bien par tous les jets.



ATTENTION

Le système de chauffage devrait être réglé pour maintenir l'eau à une température ne dépassant pas 40 degrés C (104 degrés F).

4. Une fois l'amorçage terminé, la température de l'eau sera affichée. Si la température est inférieure à 38 degrés C (100 degrés F), la pompe à faible vitesse et le système de chauffage se mettront en marche jusqu'à ce que la température pré-réglée de 38 degrés C (100 degrés F) soit atteinte. Environ deux minutes après la mise en marche initiale du système, le premier cycle de filtration commencera. Le changement du cycle de filtration et le réglage de la température peuvent s'effectuer à tout moment une fois que l'amorçage est terminé.

**Noter: le code ICE sera présent jusqu'à ce que l'eau atteigne 13 C ou 55 F.*

5. Appuyer sur le bouton correspondant à la pompe sur le tableau de commande afin de vérifier si la pompe passe de la vitesse faible à la vitesse élevée (consulter "Fonctionnement du Spa", p. 12). Le son de l'eau circulant dans la canalisation est différent lorsque la pompe est à vitesse faible ou élevée. Appuyer de nouveau sur le bouton de la pompe pour la remettre en vitesse faible. La pompe passera à haute vitesse, seulement une fois que l'eau aura atteint 55°F ou 13°C.

6. Une fois que l'eau aura atteint la température pré-réglée, ajouter les produits chimiques pour maintenir l'équilibre de l'eau (consulter "Utilisation des produits chimiques", p. 9).

7. Le Spa Pack est inspecté minutieusement avant l'expédition. La mise en marche de la pompe à sec est la cause la plus commune du mal-fonctionnement du Spa Pack (ceci arrive si la pompe n'a pas été amorcée) et rend nulle la garantie. En particulier, la mise en marche à sec peut endommager les détecteurs de température et les fusibles.

8. Pour tout problème avec les étapes décrites ci-dessus, communiquer avec un représentant du service à la clientèle chez Aruba.

9. Une fois le spa en marche, installer les verrous de la couverture. Placer l'attache de manière à ce qu'elle soit bien tendue, sans l'étirer. Trouver le centre des trous de l'oeillet sur l'attache, puis la fixer à cet endroit. Ceci préviendra le soulèvement de la

couverture par les enfants ou le vent.

ATTENTION

Ne jamais laisser le spa non couvert sans surveillance, et ne jamais installer la couverture sans la verrouiller en place.

FONCTIONNEMENT DU SPA IDENTIFICATION DES PARTIES DU TABLEAU DE COMMANDE



Boutons WARMER (plus chaud) et COOLER (plus froid)

Le thermostat intégré au spa permet de contrôler la température de l'eau de façon optimale. La température peut être réglée entre 18 degrés C (65 degrés F) et 40 degrés C (104 degrés F). En plus de régler la température de l'eau, ces deux boutons servent au changement des cycles de filtration (consulter le chapitre sur le changement du cycle de filtration).

Bouton PUMP (pompe)

Ce bouton sert à mettre la pompe en marche. La séquence de fonctionnement est vitesse faible (low), vitesse élevée (high) et arrêt (off). En appuyant sur ce bouton, la pompe fonctionnera par défaut pendant vingt minutes. AVIS: Si la pompe fonctionne à faible vitesse et que le voyant de chauffage est éteint, le système est alors en mode de filtration.

**Note: Vous ne pourrez fermer la pompe si le spa est en mode de filtration ou si le code ICE apparaît. Ou si le chauffe - eau est en fonction.*

Bouton LIGHT (lumière)

Ce bouton éclaire le spa. La lumière restera allumée par défaut pendant une heure.

Régulateur d'air

Situé à côté du tableau de commande, le régulateur d'air permet de régler la quantité d'air qui passe dans les jets. Lorsqu'il est entièrement ouvert, le régulateur produit un débit d'air maximal pour un traitement d'hydrothérapie complet. Il suffit de tourner le bouton de réglage pour réduire le débit d'air.

JETS D'HYDROTHERAPIE

Le spa est doté des jets suivants:



Jets orientables



Jets midi orientables

Les jets orientables ont un petit disque au bout de la buse. Ce disque peut être tourné à la main dans le sens des aiguilles d'une montre pour réduire le débit d'eau ou dans le sens contraire pour augmenter le débit. En appuyant simplement sur le jet avec les doigts, on peut également l'orienter dans toutes les directions. Pour enlever les jets orientables faire surgir le jet et tourner doucement pour dévisser.



Jets à effet Pulsatoire



Jets à midi Pulsatoire

Les jets à effet pulsatoire et midi orientables sont interchangeables. Pour changer un jet, placer un tournevis entre la plaquette du jet et la surface en acrylique puis pousser doucement vers le haut, la plaquette s'enlèvera. Pour réinstaller, placer la plaquette sur le jet et pousser doucement en place. Ne pas forcer la plaquette. Attention de ne pas égratigner la surface acrylique.

6 jets simples

Jets à Tempêtes

Jets a massage



Ces jets ont un seul petit orifice qui n'est pas réglable.

ATTENTION

**Tous les jets doivent être bien insérés
sinon, la pression d'air pourrait être
restreinte.**

Jets à Ozone



La fonction de ce jet est d'injecter de l'ozone dans le spa. Ce n'est pas un jet à hydrothérapie. Si vous n'avez pas un ozonateur, l'eau circulera quand même par ce jet.

AVERTISSEMENT

**Le jet d'ozone ne doit jamais être obstrué.
Cela risquerait d'endommager l'ozonateur
et pourrait annuler la garantie.**

CYCLES DE FILTRATION

La filtration est une étape essentielle au maintien de la propreté de l'eau du spa. Le système de filtration hautement efficace est conçu pour retirer les particules et saletés en suspension chaque fois que l'eau circule.

Il y a six cycles de filtration préprogrammés (F1-F6) et deux modes de verrouillage (L1-L2). Trois de ces cycles sont en mode normal tandis que les trois autres sont en mode économique.

Pour changer le cycle de filtration, appuyer et tenir enfoncé au même moment les boutons WARMER et COOLER pendant trois secondes. Cette opération mène au mode de programmation des cycles de filtration. Appuyer sur les boutons WARMER et COOLER pour faire défiler les cycles de F1 à F6. Ces valeurs numériques correspondent à un cycle de filtration distinct.

Mode normal:

Le système de chauffage s'active automatiquement lorsque la température de l'eau baisse. Si la température de l'eau baisse de 2 degré C (3 degrés F) sous la température préréglée, la pompe à faible vitesse et le système de chauffage se mettront en marche automatiquement. Les deux resteront en marche jusqu'à ce que la température atteigne celle préréglée.

Note: Afin d'assurer une filtration convenable, la minuterie interne active toujours le cycle de filtration dans ce mode, même s'il n'y a aucune baisse de température.

F1 Cycle de filtration de 2 heures toutes les 12 heures

F2 Cycle de filtration de 2 heures toutes les 8 heures

F3 Cycle de filtration de 2 heures toutes les 6 heures

Mode économique:

Dans ce mode, la minuterie détermine à quel moment la filtration et le chauffage auront lieu.

Si, toutefois, la température de l'eau baisse de 11 degrés C (20 degrés F) sous la température pré réglée, la pompe à faible vitesse et le système de chauffage s'activeront afin de ramener la température à environ 8 degrés C (15 degrés F) de la température pré réglée.

F4 Cycle de filtration de 2 heures toutes les 12 heures

F5 Cycle de filtration de 2 heures toutes les 8 heures

F6 Cycle de filtration de 2 heures toutes les 6 heures

IMPORTANT
Lorsque la température est très froide le spa doit être en mode de filtration F3

Caractéristiques particulières:

L1 Mode Verrouillage

Commande spéciale servant pour le nettoyage ou le changement de cartouche du filtre, ou encore pour permettre tout entretien non électrique exigeant que la pompe soit arrêtée temporairement pendant les travaux. L'indicateur visuel clignote lorsque ce mode est activé.

Note: Si le système de chauffage fonctionne au moment où le mode verrouillage est activé, le système s'arrêtera immédiatement alors que la pompe fonctionnera encore pendant trente secondes. Ceci refroidira l'élément chauffant avant d'éteindre la pompe.

L2 Verrouillage du Tableau de Commande

Commande pratique empêchant l'utilisation non autorisée du spa. Le système de verrouillage unique désactive les commandes du tableau. L'indicateur visuel clignote lorsque ce mode est activé.

Note: Dans ce mode, le système fonctionne comme au cycle de filtration F1. Pour sortir du code L1 ou L2 appuyer sur les boutons warmer et cooler au même moment.

IMPORTANT

L'utilisation d'un ozonateur exige qu'on ajoute du chlore ou du brome à l'eau.

AVERTISSEMENT

Ce spa est seulement compatible avec un ozonateur de 220v.

OZONATEUR (FACULTATIF)

Au cours du cycle de filtration, ce dispositif ajoute de l'ozone à l'eau du spa afin de compléter les agents d'assainissement, éliminer les bactéries, oxyder les matières organiques et contrôler la quantité de minéraux. En cycle de filtration, lorsque la pompe est mise en marche manuellement, l'ozoniseur s'arrête et demeure éteint jusqu'au début du prochain cycle de filtration.

AVERTISSEMENT

Le jet d'ozone ne doit jamais être obstrué. Cela risquerait d'endommager l'ozonateur et pourrait annuler la garantie.

DÉPANNAGE

Ce spa possède un système de commande autodiagnostic qui affiche automatiquement une valeur alphanumérique lorsqu'il détecte un problème.

Sn1 Détecteur de température élevée défectueux
Détecteur ouvert ou court-circuité. Chauffage désactivé. Faire réparer par le vendeur ou un technicien qualifié.

Sn2 Détecteur de température défectueux

Détecteur ouvert ou court-circuité. Chauffage désactivé. Faire réparer par le vendeur ou un technicien qualifié.

FL1 Problème de débit d'eau

Si le code FL1 apparaît et vous êtes rassurer que il n'y a pas de poche d'air, le filtre est propre et le niveau d'eau est correct, le pressostat a besoin d'être réglé. Enlever le panneau de bois sur le devant du spa ainsi que le couvert noir du spa pack. Toute a fait en bas a gauche vous trouverez le pressostat. Le pressostat est gris et rond et est vissé à l'élément du chauffe-eau. Situé au haut de pressostat il y a un petit bout gris fileter. Tenir la base du pressostat avec des pinces (la base ne devrait pas bouger) tourner le haut 1/2 tour sens inverse de l'horloge. écouter pour un petit bruit sec et vérifier si le code FL1 a disparu, sinon vous pouvez répéter ceci deux ou trois fois.

FL2 Pressostat défectueux

Si le code FL2 apparaît suivez les même procédure que FL1. Sauf tourner 1/2 tour dans le sens de l'horloge.

COL Baisse de température

Si la température de l'eau baisse de 11 degrés C (20 degrés F) sous la température préréglée, la pompe à faible vitesse et le système de chauffage se mettront en marche pour ramener la température à 8 degrés C (15 degrés F) de celle préréglée. Aucune intervention nécessaire.

ICE Possibilité de gel

Une possibilité de gel a été détectée (13 degrés C ou 55 degrés F). Aucune intervention nécessaire. La pompe à faible vitesse et le système de chauffage se mettront en marche pour ramener la température à un niveau convenable.

OH Température trop élevée

La température de l'eau se trouve au-dessus des limites acceptables. **N'entrez pas dans l'eau.** La température a atteint 44 degrés C (110 degrés F). La pompe à faible vitesse s'activera pour abaisser la température de l'eau.

- - - Contrôleur automatique

La température de l'eau a atteint 48 degrés C (118 degrés F) et tout le système a été désactivé. Consulter le vendeur ou un technicien qualifié.

UTILISATION DES PRODUITS CHIMIQUES

Le spa est doté d'un système de filtration à cartouche. La filtration aide à maintenir la propretée et la clartée de l'eau. Bien que le filtre retient la plupart des matières solides, il faut tout de même ajouter un agent d'assainissement à l'eau, comme le chlore ou le brome, afin de contrôler les bactéries et les algues, et pour oxyder tout élément organique. Ce chapitre fournit des renseignements sur le Brome, pour maintenir une eau propre limpide et sans odeur. Le Chlore est aussi disponible chez un détaillants local de piscine ou spa. Il est recommandé d'apporter un échantillon de votre eau chez le détaillant local pour une analyse et conseil sur les produits requis. Les produits chimiques et trousse ou bandes d'analyse sont disponible chez Aruba Spas telephone: 1-800-765-7311.

IMPORTANT

Utiliser des produits chimiques à base de chlore ou de brome. Vous pouvez changer du chlore au brome sans vider le bain.

Pour changer du brome au chlore vous devez vider le bain. Ne jamais mélanger ces deux produits hors de l'eau.

DIRECTIVES D'ENTRETIEN

Mesures prévues pour 360 gallons d'eau (1620 litres)

1. Utiliser la trousse d'analyse ou les bandes pour vérifier le pH, l'alcalinité totale et le brome ou chlore de l'eau du spa afin de déterminer si des ajustements sont nécessaires pour rétablir l'équilibre chimique approprié.

AVERTISSEMENT

Diluer tous les produits chimiques avec de l'eau avant de les verser dans le spa.

L'ajout de produits chimiques non dilués peut endommager la surface du spa, ce qui annulerait la garantie.

2. Au moment de remplir le spa, ajouter 90 ml STAIN & SCALE pour prévenir les taches et l'accumulation de tartre sur la paroi du spa et le système de chauffage.

3. Il faut veiller à l'équilibre chimique de l'eau afin qu'elle ne soit ni trop alcaline (formation de tartre) ni trop acide (corrosive). Une eau équilibrée indique un pH variant entre 7,4 et 7,6 sur l'échelle, et possède un taux d'alcalinité de 125 à 150 ppm. Au besoin, ajouter le produit SPA INCREASE (pH up) pour augmenter le pH ou SPA DECREASE (pH down) pour le réduire. Ajouter alkalinity increaser pour augmenter le taux d'alcalinité totale.

AVERTISSEMENT

Un mauvais équilibre chimique de l'eau peut endommager la surface du spa ou l'équipement. Le cas échéant, la garantie sera nulle.

L'utilisation de briquettes de brome ou de chlore requiert l'usage d'un brominateur flottant. Une fois le brominateur installé, il faudra vérifier son fonctionnement de temps à autre pour s'assurer que la distribution se fait correctement. On ne soulignera jamais assez l'importance de maintenir un niveau suffisant d'agents d'assainissement dans l'eau du spa. L'eau chaude est un endroit propice au développement des bactéries et virus. On peut éviter la prolifération des bactéries en assainissant l'eau de façon continue.

GUIDE D'ENTRETIEN DE L'EAU

Toutes les semaines:

1. Brome ou chlore, vérifier que le niveau est adéquat.
2. Ajouter STAIN & SCALE pour empêcher les taches et l'accumulation de tartre.
3. Ajouter un floculant à l'eau du spa. Ce produit éclaircira rapidement l'eau trouble causée par des microcontaminants trop petits pour être retenus par le filtre.
4. Si vous utilisez des briquettes, il est recommandé de faire un traitement de choc à la mise en marche initiale et ensuite à toutes les semaines. Ceci en vous servant des cristaux concentrés. Si vous avez plusieurs personnes qui se sont servi du spa la même journée, il est recommandé de faire un traitement de choc en soirée.

5. De temps en temps ajouter un peu de ANTI FOAM pour réduire la mousse si 'nécessaire.

Note: Lorsque vous faite un traitement de choc, il est recommander d'enlever le couvert pour au moins 30 minutes. Ceci laisse dissiper les vapeurs et aide a sauvegarder le couvert.

AVERTISSEMENT

Les agents d'assainissement, tels que le chlore Sodium Tri-chlor en comprimés ou bâtonnets, l'hypochlorite de calcium, l'hypochlorite de sodium ou autres produits chimiques, qui pourraient se retrouver non dilués à la surface du spa endommageront l'appareil , ce qui annulera la garantie.

ANALYSER L'EAU CORRECTEMENT

1. L'alcalinité totale est la clé de l'équilibre chimique de l'eau. S'assurer de toujours ajuster l'alcalinité totale en premier, puis le pH.

2. L'eau doit circuler au moment de la prise de l'échantillon. Si la pompe est éteinte, la mettre en marche pendant quelques minutes. Rincer la fiole de la trousse d'analyse à deux ou trois reprises avec l'eau du spa avant de prendre un échantillon à une profondeur de 46 cm (18 po) sous la surface. Tremper les bandes d'analyse à la même profondeur (46 cm / 18 po), puis les faire tourner trois fois. Que l'on utilise une trousse ou une bande, toujours suivre soigneusement les directives du fabricant pour effectuer l'analyse.

3. Pour maintenir une eau saine, suivre les indices ci-dessous.

BROME	3,0 à 5,0 ppm
CHLORE	3,0 à 5,0 ppm
pH	7,4 à 7,6 ppm
ALCALINITÉ	125 à 150 ppm

IMPORTANT

Un taux de chlore ou de brome supérieur à 6,0 peut fausser le résultat d'une analyse du pH. Dans ce cas, réduire le taux de chlore ou de brome avant d'effectuer d'autres analyses.

4. Vérifier le taux de chlore et de brome tous les jours.
5. Vérifier le pH tous les jours.
6. Vérifier le taux d'alcalinité toutes les semaines.
7. Vérifier la dureté calcique toutes les deux semaines.
8. L'analyse de l'eau doit se faire à l'aide d'une trousse ou de bandes d'analyse précises. On peut également faire appel au service d'analyse d'eau chez un détaillant de spas ou de piscines en lui apportant un échantillon de l'eau (ce service comporte généralement des frais).

TABLEAU D'ÉQUIVALENCES

15 ml	= 1 c. à soupe
4 c. à soupe	= 1/4 de tasse
15 g	= 1 c. à soupe

IMPORTANT

Ne jamais ajouter plus de 3 c. à soupe de produits chimiques en même temps. Laisser l'eau circuler pendant trente minutes, puis effectuer une nouvelle analyse avant d'ajouter d'autres produits chimiques.

PROBLÈMES ASSOCIÉS À UN DÉSÉQUILIBRE CHIMIQUE DE L'EAU

Taux de pH faible:

- Réduction rapide de l'efficacité de l'agent d'assainissement.
- Irritation des yeux et de la peau.
- Corrosion des pièces métalliques.

Solution: Ajouter du SPA INCREASE (pH up) pour augmenter le pH. (Consulter “Directives d’entretien” page 18).

Taux de pH élevé:

- Formation de tartre et d’incrustations.
- Réduction de la durée de filtration.
- Présence d’eau trouble.
- Réduction de l’efficacité de l’agent d’assainissement.

Solution: Ajouter du SPA DECREASE (pH down) pour réduire le pH. (Consulter “Directives d’entretien” page 19)

Faible niveau d’agent d’assainissement:

- Prolifération de bactéries et de virus dans l’eau.

Solution: Consulter “Directives d’entretien” page 18)

éléments pouvant affecter le taux de pH :

- l’ajout d’eau;
- la pluie;
- le nombre de baigneurs;
- l’ajout de produits chimiques;
- la poussière;
- la présence d’algues.

ENTRETIEN DU SPA

VIDANGE DU SPA

Avant de vider le spa, il est recommandé de verser du Whirl-o-clean dans l’eau chaude et faire circuler la pompe environ 30 minutes. Ceci aide à éliminer le gras et les huiles dans la plomberie et les jets.

Vider et remplir le spa selon les instructions suivantes:

Fréquence d’utilisation moyenne: tous les 60 jours.

Fréquence d’utilisation élevée: tous les 30 jours.

Toujours vider le spa après une fête où plusieurs invités se sont baignés.

INSTRUCTIONS POUR VIDER LE SPA

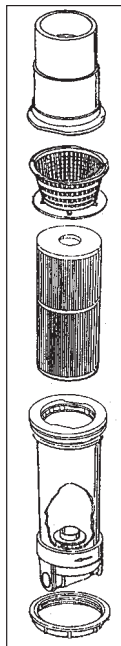
1. Mettre le spa hors tension.
2. Visser un tuyau d'arrosage au robinet de vidange au fond du spa, puis vider par siphon.
3. Nettoyer la surface du spa (consulter le chapitre sur la surface du spa un peu plus loin).
4. Remplir à nouveau le spa. Mettre les jets en marche à vitesse élevée pendant quelques minutes pour réamorcer le système. Suivre les instructions de mise en marche initiale pour réchauffer l'eau du spa.

AVERTISSEMENT

Ne pas exposer le spa aux rayons directs du soleil lorsqu'il est vide, car cela pourrait endommager la coque, ce qui annulerait la garantie.

NETTOYAGE DU FILTRE

1. Referer a la page 14 Caractéristiques Particulières L1 Mode verrouillage. AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser le spa sans filtre.
2. Le spa est muni d'un filtre à accès par le haut. Pour avoir accès à la cartouche du filtre, retirer d'abord le panier de l'écumoire, puis la cartouche.
3. Pour nettoyer le filtre, laisser tremper dans une solution nettoyante pour 2 a 4 heures (suivre les directives.)
4. Une fois nettoyée, replacer la cartouche, puis le panier de l'écumoire.
5. La fréquence du nettoyage de la cartouche dépend surtout du nombre de baigneurs qui utilisent le spa. Nous recommandons de nettoyer la cartouche environ toutes les trois à quatre semaines si la fréquence d'utilisation est moyenne. Par contre, plus le spa est utilisé fréquemment et plus le nombre de baigneurs est élevé, plus les nettoyages devront être fréquents.



AVERTISSEMENT

Remplacer la cartouche du filtre au moins une fois tous les six mois.

SURFACE DU SPA

La surface du spa est fabriquée d'acrylique de très grande qualité qui résiste généralement aux taches et à la saleté. Ne pas utiliser de produits domestiques pour nettoyer la surface du spa. Prendre garde de ne pas utiliser des produits contenant des phosphates qui pourraient contaminer l'eau et former de la mousse. Faire attention aussi aux produits nettoyants qui contiennent des abrasifs pouvant égratigner la surface du spa. Après le nettoyage, rincer la surface à fond afin de bien la débarrasser de toute trace de détergent. Ceci préviendra les irritations de peau qui pourraient survenir au contact de ces produits chimiques. Toujours suivre les instructions sur l'étiquette du produit. À l'occasion, on peut également polir la surface en acrylique avec un gel.

AVERTISSEMENT

N'utiliser qu'un détergent pour acrylique sur la surface.

AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser de solution à la soude caustique car elle peut endommager la surface du spa, ce qui annulerait la garantie.

TABLIER

S'il est bien entretenu, le tablier en cèdre conservera sa belle apparence pendant des années. Les divers types de bois réagissent différemment aux éléments en se dilatant et en se contractant. Il est donc important de reteindre le bois tous les dix à douze mois pour le protéger en profondeur. L'application d'un fini transparent agira comme scellant efficace. Le bois doit être entretenu correctement.

COUVERTURE

Conçue avec la sécurité et la commodité en tête, la couverture est munie de verrous de sûreté et sa forme conique empêche l'eau de s'accumuler sur le dessus. Toujours utiliser les attaches et les verrous sur la couverture lorsque le spa ne sert pas. Ceci aidera à décourager les enfants non surveillés de pénétrer dans le spa et empêchera le vent d'arracher la couverture.

NE PAS laisser la neige s'accumuler sur la couverture, car elle n'est pas conçue pour résister à un poids lourd. Le poids peut faire retrousser les bords de la couverture, ou encore déformer ou courber le dessus. Dans certains cas extrêmes, la mousse isolante peut même se briser. C'est pourquoi il ne faut déposer aucun objet lourd sur la couverture. Enlever l'eau et la neige qui s'accumulent dessus. S'il y a accumulation d'eau, ouvrir la fermeture éclair, enlever la mousse, retourner la couverture et réinsérer la mousse.

AVERTISSEMENT

La couverture n'est pas un couvercle de sécurité. Ne pas monter, s'asseoir ou se coucher dessus, ni y déposer des objets lourds. Ceci endommagera la couverture et annulera la garantie.

IMPORTANT: La couverture thermique doit être nettoyée régulièrement. Aussi souvent que nécessaire, laver la couverture à l'aide d'un savon doux et rincer avec de l'eau propre. Tous les vinyles contiennent des plastifiants qui doivent être entretenus afin d'empêcher le dessèchement, le craquelage, l'écaillage et la détérioration. Ces plastifiants s'échappent naturellement avec le temps. L'action du soleil et du froid accélère ce procédé. L'application d'un détergent et d'un revitalisant à vinyle au moins une fois par mois retardera cette détérioration. Nous recommandons le produit PROTECTANT 303.

IMPORTANT

Une certaine décoloration ou un de la couverture de vinyle du spa se produira naturellement avec l'exposition prolongée au soleil.

Le vinyle de la couverture a reçu un traitement de protection, mais il se détériorera plus rapidement s'il est exposé à des taux élevés de chlore, de brome, d'ozone ou d'autres produits chimiques actifs. Chaque fois que des produits chimiques sont ajoutés à l'eau, retirer la couverture entièrement et la placer assez loin pour ne pas l'asperger.

Les poignées et attaches sont doublement renforcées avec un matériau de PVC recouvert d'une épaisse couche de vinyle à l'épreuve des déchirures. Les mouvements brusques peuvent toutefois les endommager. C'est pourquoi il faut toujours les manipuler avec soin.

AVERTISSEMENT

Ne jamais utiliser des dissolvants, des produits à base de pétrole, des détergents abrasifs ou trop forts. Ne pas utiliser des produits contenant du silicone ou de l'alcool. Ce type de produits endommagera la couverture, ce qui annulera la garantie.

FERMETURE DU SPA POUR L'HIVER

Le spa a été conçu pour fonctionner à longueur d'année, même en hiver. C'est d'ailleurs en cette saison qu'il est le plus agréable de s'en servir. Nous recommandons l'usage continu pendant les mois d'hiver parce qu'il est très difficile de vider l'eau de la tuyauterie entièrement. Si, pour quelque raison que ce soit, le spa doit être fermé pour l'hiver, suivre les instructions ci-dessous:

1. Vider le spa complètement. Vous pouvez incliner le spa sur le bord et utiliser un aspirateur de liquides ou un appareil soufflant afin d'évacuer autant d'eau que possible. Il faut vider toute l'eau qui se trouve à l'intérieur des canalisations et de l'équipement.

AVERTISSEMENT

**Une fois que le spa a été vidé pour l'hiver, tout dommage causé par le gel ne sera pas couvert par la garantie.
Si le Spa fonctionne pendant l'hiver et que la température est très froide le mode de filtration doit-être F3**

2. Une fois que le spa est complètement vide, ouvrir le robinet et desserrer les raccords afin que l'eau puisse s'échapper librement de toute la tuyauterie. Il faut aussi enlever le bouchon d'écoulement au fond de la pompe. Cette pratique évite la formation de glace qui ferait éclater les tuyaux et raccords. Il est essentiel de vider l'eau qui pourrait se trouver dans les parties scellées de la canalisation.

3. Dans les régions où les chutes de neige sont abondantes, l'installation d'un abri temporaire au-dessus du spa peut être utile. L'abri peut être construit à l'aide de panneaux de contreplaqué de 1/2 po d'épaisseur et de quelques madriers de 2 po x 4 po.

PROGRAMME DE GARANTIE

Nous sommes fiers d'annoncer notre association avec Cornerstone dans le but de vous offrir le meilleur programme de garantie possible. Ce programme vous offre la meilleure protection, soit une assurance responsabilité contractuelle à remboursement complet, qui protège le client pour la durée de la garantie. Retourner la **carte d'enregistrement de garantie** que vous avez reçu avec votre spa.

IMPORTANT

Le certificat de garantie ARUBA SPAS CORNERSTONE se trouve à la page 28.

Lisez ce document attentivement. Il est important de comprendre cette garantie et ses exclusions. Pour tout service couvert par la garantie contacter un agent du Service à la clientèle Cornerstone au 1-800-774-9992.

S'il y a un problème avec votre spa, suivre les instructions ci-dessous:

1. Réferer au guide de dépannage, pages 16 - 17 pour déterminer le problème. Il est important de donner cette information au technicien de service. Consulter les guides afin de déterminer si le problème est couvert par la garantie, et quelles sont les marches à suivre.

2. Si vous ne pouvez pas corriger le problème vous-même ou vous avez besoin de service couvert par la garantie, contacter Cornerstone 1-800-774-9992. Ou si vous avez des questions relatives au dépannage contacter Aruba 1-800-765-7311.

ARUBA SPAS CORNERSTONE

L I M I T É E

GARANTIE

Ridgewood Enterprises Ltd, fabricant des spas Aruba, accorde cette garantie limitée uniquement à l'acheteur original d'un spa de marque Aruba fabriqué après le 1 février 1999.

GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS SUR LA STRUCTURE ET LA SURFACE DEL LA COQUILLE

Aruba Spas garanti le spa contre toute perte d'eau par suite de toute défectuosité dans la coquille du spa pour une période de cinq (5) ans à compter de la date d'achat initiale. Aruba Spas garantit la surface interne du spa contre l'écaillage, le craquage et le décollage pour une période de cinq (5) ans à compter de la date d'achat initiale.

GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS CONTRE LES FUITES

Aruba Spas garanti le spa contre toute perte d'eau en raison de défectuosités des raccords ou de la plomberie pour une période de cinq (5) ans à compter de la date d'achat initiale.

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN SUR LA JUPE

Aruba Spa garanti le corps de bois du spa contre tout défaut de matériau et de fabrication (à l'exception de la finition de la jupe) pour une période d'un (1) an à compter de la date d'achat initiale.

GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS SUR LA SPA PACK ET LA POMPE

Aruba Spas garanti le Spa Pack et la pompe contre toute panne mécanique ou électrique, pièces et main-d'oeuvre, pour une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat initiale.

ARUBA SPAS

ARUBA SPAS CORNERSTONES
362 est, rue Oxford, suite 202
London, Ontario N6A 1V7
1-800-774-9992

GARANTIE LIMITÉE DE 3 ANS SUR L'ÉLÉMENT CHAUFFANT

Aruba Spas garanti l'élément chauffant contre toute panne: main-d'oeuvre pour une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat initiale: et pièces pour une période de trois (3) ans à compter de la date d'achat initiale.

ENREGISTREMENT: Pour activer cette garantie, l'acheteur original doit remplir la carte d'enregistrement et la poster à Aruba Spas dans les 30 jours suivant la livraison du spa.

RENDEMENT: Dans l'éventualité où apparaîtrait tout défaut couvert en vertu de la présente garantie limitée, ARUBA SPAS ou son agent autorisé remédiera au défaut tel que prescrit dans les conditions contenues aux présentes. Aucuns frais ne seront facturés pour les pièces ou la main d'oeuvre, toutefois des frais de déplacement raisonnables peuvent être facturés si le spa se situe à l'extérieur de la zone desservie par l'agent. Si ARUBA SPAS détermine que la réparation du défaut couvert n'est pas possible, la compagnie se réserve le droit de remplacer le spa par un modèle de valeur égale au prix d'achat original du spa défectueux. Le cas échéant, les frais raisonnables de transport du spa défectueux ainsi que la livraison et l'installation du spa de rechange seront à la charge du propriétaire du spa. Pour faire réparer tout défaut couvert par la présente garantie limitée, veuillez aviser ARUBA SPAS dans les 30 jours suivant sa découverte et prendre les mesures nécessaires raisonnables pour protéger le spa de dommages supplémentaires.

EXCLUSIONS: Cette garantie limitée sera nulle et sans effet si le spa ARUBA a fait l'objet de toute modification, négligence, mauvais usage ou abus; de réparations par une partie autre que ARUBA SPAS ou son représentant autorisé; ou encore si le défaut survient par suite d'un accident, de force majeure ou toute autre cause indépendante de la volonté d'ARUBA SPAS. Par négligence, mauvais usage et abus, on entend toute installation, opération, mauvais équilibre hydrique ou entretien du spa autres que ceux décrits dans le guide d'utilisation. Cette garantie limitée ne couvre pas les spas démonstrateurs, usagés, rachetés ou remis à neuf, les trousse de spa, les spas non à niveau, les articles de qualité inférieure ou tout spa ARUBA employé pour usage commercial. En outre, la présente garantie limitée ne couvre pas les cartouches de filtrage, les trousse de jets, les fusibles, les joints de la pompe, les joints toriques, les joints d'étanchéité et les ampoules de lampes ni tout article relié ou installé sur le spa après la date de fabrication. LES TROUSSES DE SPA L'OZONATEUR, LES POMPES, LES MOTEURS ET LES COUVERCLES DE SPA ISOLÉS NE SONT PAS COUVERTS AUX TERMES DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, CAR ILS SONT COUVERTS PAR UNE GARANTIE DISTINCTE DE LEURS FABRICANTS RESPECTIFS.

FRAIS DE SERVICE: Tous les services de réparation sont sujets à des frais de 80 \$. Si le travail de réparation effectué est couvert par la présente garantie limitée, les frais seront remboursés. Par contre, si le travail de réparation n'est pas couvert, les frais s'appliqueront. Le travail de réparation effectué à l'extérieur de la ville où le spa a été acheté sera sujet à des frais de déplacement et à des dépenses y afférentes.

LIMITES: Cette garantie limitée remplace toute autre garantie explicite ou implicite, en faits et en droit, y compris la garantie de qualité marchande et la garantie de conformité à des fins particulières. Tout travail de réparation aux termes de la présente garantie doit être exécuté par ARUBA SPAS ou ses agents autorisés. Aucun agent, détaillant, distributeur, entreprise de services ni toute autre partie ne sont autorisés à modifier ou à prolonger les termes de cette garantie limitée de quelque façon que ce soit.

DÉNIS DE RESPONSABILITÉ: ARUBA SPAS et ses agents autorisés ne seront pas tenus responsables de toute blessure, perte, frais ou autres dommages, qu'ils soient directs ou accessoires, survenant à la suite de tout défaut couvert par la présente garantie limitée, y compris, mais sans s'y limiter, la perte de l'usage du spa et les frais de déplacement du produit défectueux, même si ARUBA SPAS a été avisé de la possibilité de tels dommages. Aux termes de la présente garantie limitée, la responsabilité d'ARUBA SPAS, s'il y a lieu, ne dépassera pas le montant original payé pour le produit défectueux. La couverture en vertu de cette garantie limitée débutera à la date d'achat initial et la durée ne dépassera pas celle précisée aux présentes et ce, pour quelque raison que ce soit. Ces dénis de responsabilité s'appliqueront également à tout service fourni par ARUBA SPAS ou ses agents autorisés.

GARANTIES JURIDIQUES: La présente garantie limitée vous accorde des droits juridiques précis. Certains états ou provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limite des dommages indirects ou accessoires. Par conséquent, les limites mentionnées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈME • DIAGNOSTIC • SOLUTION

P: Le spa ne se met pas en marche.

D: Pas d'alimentation électrique.

S1: Vérifier le disjoncteur.

S2: Vérifier les fusibles.

P: Le spa se met en marche automatiquement.

D: Fonction normale de chauffage et de filtration.

S: Aucune intervention nécessaire.

P: La pompe s'arrête de façon imprévue pendant l'utilisation.

D: Arrêt par défaut de 20 minutes contrôlé par la minuterie du système électronique du modèle LX-10.

S: Remettre en marche en appuyant sur le bouton correspondant.

P: L'eau du spa n'est pas chaude.

D: Le réglage de la température est trop faible.

S: Augmenter la température du thermostat.

P: Jets trop faibles.

D: Filtre encrassé.

S: Nettoyer le filtre.

D: Poche d'air dans la pompe.

S: Desserrer le raccord supérieur sur la pompe pour libérer l'air emprisonné.

D: Niveau d'eau trop bas.

S: Rajouter de l'eau au spa.

P: La lumière du spa est éteinte.

D: Ampoule brûlée.

S: Remplacer l'ampoule.

(L'ampoule se trouve derrière le Spa Pack. Il n'est pas nécessaire de vider le Spa pour remplacer l'ampoule.)

P: La moteur s'arrête pendant l'utilisation.

D: La moteur a surchauffé et le dispositif de protection automatique a éteint la moteur.

S: Le dispositif automatique réactivera le moteur une fois qu'il sera refroidi.

P: Le disjoncteur de fuite à la terre se déclenche fréquemment.

D: Disjoncteur de fuite à la terre défectueux.

S: Consulter un électricien.

D: Élément chauffant défectueux.

S: Contacter Cornerstone.

D: Ozonateur défectueux.

S: Remplacer l'ozonateur.

P: La consommation d'eau est anormale.

D: Évaporation excessive.

S: Couvrir le spa lorsqu'il n'est pas utilisé et baisser le thermostat.

D:Fuite d'eau dans la canalisation.

S1: Bien serrer les raccords. (voir Mise en marche initiale # 2)

S2: Contacter Cornerstone.

P: L'eau est malpropre.

D: Filtre encrassé ou obstrué.

S: Nettoyer ou remplacer le filtre.

D: Aspiration ou écumoire obstrué.

S: Nettoyer le système d'aspiration ou l'écumoire.

D: Mauvais équilibre chimique de l'eau.

S: Analyser l'eau et corriger la situation.

D: Trop de matières solides dans l'eau.

S: Vider le spa et le remplir à nouveau.

P: Irritation des yeux ou de la peau.

D: Le pH est trop élevé.

S: Analyser l'eau et corriger la situation.

D: Le pH est trop faible.

S: Analyser l'eau et corriger la situation.

D: Formation de chloramines - mélange du chlore avec l'azote provenant des sécrétions, huiles, etc. du corps. Dégage une odeur de chlore.

S: Faire un traitement choc.

P: Formation de mousse dans l'eau.

D: Concentration élevée d'huiles et de matières organiques agitées par les jets.

S: Vaporiser un désémulsifiant sur la mousse et ajouter un produit nettoyant.

D: Eau douce.

POMPE CIRCULATOIRE (OPTIONNELLE)

Lorsque vous commencez la mise en marche initiale assurez-vous que les 2 Robinets-Vanne sont en position ouvert (lever) Ouvrez le raccord 1/2 tour, doucement pour laisser sortir les poches d'air si il y en a.

Ensuite refermer.

Vous ne pouvez opérer le système circulaire via le panneau de contrôle, il est programmer pour fonctionner 24 heures sur 24 à l'exception de la Logique D'été.

LOGIQUE D'été: Une fois que la pompe circulaire a été mise en marche pour une période prolongé vous pourriez remarquer que la température de l'eau est plus élevé que ce que le tableau de contrôle indique. Ce scénario peut se présenter dans les spas qui sont bien isolé. Même si le chauffe-eau a cessé de chauffer comme prévue, la chaleur transmet par la pompe circulaire continue de réchauffer l'eau. Si la température de l'eau est au-dessus de 95 degrés F. (35 C) et 2 degrés au-dessus de la température programmer, la pompe circulaire (ainsi que l'ozonateur) se fermera jusqu'à ce que l'eau aura atteint la température programmé.

PURGER: Dépendant du mode auquel votre spa est programmer en basse vitesse la pompe purgera les lignes pour 10 minutes.

CYCLE DE FILTRAGE MODE # DE CYCLE / JOURS DURATION

1	Standard	2	10 min/cycle
2	Standard	3	10 min/cycle
3	Standard	4	10 min/cycle
4	économie	2	2 hrs/cycle
5	économie	3	2 hrs/cycle
6	économie	0	aucun cycle

OZONATEUR (OPTIONNELLE)

Si votre spa est équipé d'un ozonateur (standard dans le Custom Aruba). Il sera installé dans le coin droit à l'intérieur de la jupe de cèdre. Lorsque l'ozonateur est en fonction, vous remarquerez une lumière bleue reflète au bas de l'ozonateur. Il est en opération lorsque le spa est en mode de filtration ou que le chauffe-eau est en fonction. Si votre spa est équipé d'un système circulaire l'ozonateur restera en fonction 24 heures sur 24 à l'exception de la logique d'été. L'ozonateur a une longévité de 17,000 heures environ 5 ans et n'a besoin d'aucun entretiens à l'exception de l'ampoule qui pourrait brûler. S.V.P. ne jamais obstruer le jet d'ozone à l'intérieur du spa. Ceci pourrait endommager l'ozonateur. Vous avez un an de garantie sur l'ozonateur.

ARUBA SPAS

Une division de
Ridgewood Enterprises Ltd.
920 rue Leathead,
Kelowna, C.B. V1X 2J8

*Aruba Spas se réserve le droit d'effectuer des changements
aux spécifications sans préavis.*



MEMBER

